

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 52 (1995)

**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Rédactrice responsable:** Eveline Nyffenegger (*Ny*)

**Rédactrice adjointe:** Françoise Huguenin (*fh*)

**Secrétariat et coordination graphique:**

Françoise Huguenin

**Adresse de la rédaction:** Ecole fédérale de sport,  
2532 Macolin – Tél. 032 276 418/299  
Téléfax: 032 276 404

**Abonnement annuel:** 29 fr. (Suisse) et 33 fr.  
(étranger)

**Encaissement:** le service PTT des abonnements aux journaux enverra la facture pour un trimestre, un semestre ou une année, selon la date du début de l'abonnement.

**Vente au numéro:** 3 fr. (Suisse) et 3 fr. 50  
(étranger)

A commander à:  
Ecole fédérale de sport, 2532 Macolin

**Impression:** Imprimerie W. Gassmann SA,  
2501 Bienne

**Régie des annonces:** Agence d'annonces SA,  
chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne  
Tél. 032 428 295/96

**Enregistrement des abonnés et changements d'adresse:**

Service PTT des abonnements aux journaux,  
3029 Berne  
(Communiquer les changements d'adresse au moyen du form. PTT N° 257.04, disponible dans tous les bureaux de poste.)

**Date de parution:** le 15 de chaque mois.

Délai rédactionnel: 2 mois avant la parution.  
Les articles signés reflètent l'opinion de leurs auteurs, mais pas nécessairement celle de l'éditeur ou de la rédaction. Les manuscrits ne sont pas rendus à leurs auteurs.

**Reproduction et citations:** autorisées avec mention des sources. Un exemplaire justificatif est souhaité.

Le contenu des annonces n'engage pas la responsabilité de la rédaction.

**Ont collaboré à ce numéro:**

*Pour la photo:* Daniel Käsermann.

*Autres illustrations:* pp. 1, 14, 15, 16, 17: Stéphane Gerber; pp. 9, 10, 11: © Alain Wicht, La Liberté, Fribourg; p. 18: Hugo Lötscher; p. 20: fournies respectivement par Heidy Notz et Walter Fröhli; 3<sup>e</sup> p. de couverture: Olivier Schaller; 4<sup>e</sup> p. de couverture: Hugo Lötscher.

**MACOLIN/MAGGLINGEN paraît mensuellement en trois langues:**  
français / italien / allemand

**Commission de rédaction:**

Président: Hans Altorfer (rédition allemande)

Membres: Eveline Nyffenegger et Françoise Huguenin (rédition française), Arnaldo Dell'Avo et Nicola Bignasca (rédition italienne), Daniel Käsermann (photos), Marisa Bühlmann (secrétariat)

**Photo de couverture**

Trois en un: triathlon, la combinaison de trois sports d'endurance totalement différents en une discipline qui trouve sa raison d'être avant tout dans la performance en compétition. On peut très bien amener les enfants, de manière ludique, à pratiquer le mini-triathlon (voir notre article 2 à 4).

Sommaire	Page	
<b>Editorial</b>	Egaux dans la différence!... E. Nyffenegger	1
<b>Théorie et pratique</b>	Triathlon pour enfants M. Gilomen	2
	Canoë en eaux vives Filières d'apprentissage et choix des méthodes M. Wyss	5
	L'agressivité en basketball C. Mrazek	9
<b>Reportage illustré</b>	Jeu créatif, tempérament et savoir-faire D. Käsermann	12
<b>Sciences du sport</b>	Fond et demi-fond M. Bueno	14
<b>Divers</b>	L'enseignement et le principe des contrôles B. Bettoli, A. Motyl, B. Odermatt	18
	Streetball: des problèmes à résoudre J.-P. von Kaenel	20
<b>Echos de l'EFSM</b>	Prévention en matière de dopage Heidy Notz aux sports équestres H. U. Mutti	21
	Jeux nationaux: passage de témoin R. Weber	21
<b>Bibliographie et audiovisuel</b>	Pour ma bibliothèque E. Nyffenegger	22
	Nouvelles acquisitions F. Huguenin	23
<b>Jeux et loisirs</b>	B. Vœffray	24